05EUS2012000021 Westdt. Beobachter 1943
Faktor 20
Sa.

Euskirchener Beobachter

Den Führerbefehlen!

Wenn dieser Ruf verbindlich scheint,
Der ist bisweilen damit gemeint,
Doch du und deine Sache nicht,
O nein — ihr machts in Schweigepflicht! —

Aber jenen andern Affen,
Die da jeden Befehl laffen,
Oft als überflüssig gerügt,
Bei hier muß auch Dach gepfuscht! —

Diese dummen Vollstrecker,
Pfeifen-Untergangs-Trompeter,
Die auf leisen Sohlen fahren,
Daß weich sie — Teufel! bohren!

Wo die Breiter gehn und stehen,
Lassen sie die Klappe gehen
Und zergaffen ihre Zeit
Bis zum Grab der weichen Birne. —

Mürben, die ein Wind nicht packt,
Saugen sie ins weiße Hauptl,
Schmücken und verdrängen sie
Nach Scharf und Ubentelief —

„Wie, das soll dir nicht gemeint?"
Tuschelt sie mit listiger Brust, —
Und dann spritzt die „Kriegsberichte"
„Stockfleckig" in dein Gesicht! — —

Selbst moralisch schon erschöpft,
Suchen sie Ersatzmoralen,
Hoch und weitergehen Herren,
Ihre Zuversicht zu nähren!

Was sie meist und „fernen Rädern"
Heimlich, still und leise bören,
Ob ihnen „Ehrengrimm"
Und weist sie um wie Optimi! — —

Dreimal Ohi diesen Braven,
Die ihr Ohrgesicht bewahren
Und dem Feinde angerieben
Nur Gehör und Hasle bieten!

Da weiß je jedesmal jedes Blatt,
Daß wir auch wider an Platz sind,
Doch gerade drüben sieht der Geist,
Der uns den Weg nach oben weist!

Weha.

Löschen oder bergen?

Es gibt keinen Stand, der nicht im Augenblicken zu stehen wäre. Gewiß wie es einem Luftschutzwarte, der, bereits Freitagen nun für hoffnungslos halten darf. Deshalb ist die Brandbekämpfung die erste Pflicht eines jeden Hausbewohners, nicht dagegen der Versuch, mehr oder weniger wichtige Möbel, Dinge welche uns und der Wohnung zu bergen. Wer diese Pflichten und Regel oder Ordnung nicht einhält, fordert sich von sein Privatrecht; um nun Einzelheiten, gefährdet die Rettung bei einer Hausse.

Denn Feuerwehr, polizeiliche Hilfe und — — Wasser in den Leitungen sind ja da!

Luftschutzpflichten auf dem Lande

Kostbares Gut der Luftterror bewahren!

Die gewaltigen Anstrengungen, die unsere Feinde unternommen, um unsere Frauen zu erschüttern, werden von Terrorangriffen der Luftwaffen auf das Hinterland begleitet. Da ist durch die bisherigen Erfahrungen erwiesen, daß die nächtlichen Angriffe feindlicher Flieger sich nicht auf die Zerstörung der Städte beschränken, sondern sich auch auf das flache Land ausdehnen. Daher muß auch die gesamte Landbevölkerung den Luftschutz mit allem Ernst betreiben. Auf dem Lande kommt es darauf an, daß jeder auf dem Posten steht und hilft, sein eigenes Heim und das seiner Nachbarn zu schützen, nötigenfalls zu retten und seinen Nachbarn behilflichen! Niemand aber darf solche folgende Grundsätze zu beachten:

Einhaltung der Verdunkelungsvorschriften in die letzte Lichtspaltbreite! Jeder Handbreit, der Rauchentwickler auf Dächer und Eingängen, werden durch einzelnes Fenster und unvorsichtiges Hantieren mit Licht herausgerissen. Dieselben verstoßen ist in den Stiefeln zu schützen.

Die Brandgefahr läßt sich herabsetzen, indem in nachstehende Luftschutzlampe der Gefahrlichkeit, insbesondere der Brandmassen, und die Uebertragung des Feuers von Raum zu Raum verhindern. Aufstellung von Gefäßen in unterschiedlichen Räumen und Aufbewahrung von Sägen, Beleuchtung von Heu- und Strohvorräten, wenn Dunkelheit eines der Gebäude nicht ausgeleitete Lagerung von Heu, Stroh und sonstigen brennbaren Materialien. Aufbewahrung von Benzin, Petroleum und Dergleichen.

Jeder Mensch ist zu helfenpflichtet! Der Gefahr ist insbesondere jeder Hausbewohner, der Gebäude, insbesondere der Brandmassen, und Einzelgebäude werden durch einzelnes Fenster und unvorsichtiges Hantieren mit Licht herausgerissen. Dieselben verstoßen ist in den Stiefeln zu schützen.

Die Brandgefahr läßt sich herabsetzen, indem in nachstehende Luftschutzlampe der Gefahrlichkeit, insbesondere der Brandmassen, und die Uebertragung des Feuers von Raum zu Raum verhindern. Aufstellung von Gefäßen in unterschiedlichen Räumen und Aufbewahrung von Sägen, Beleuchtung von Heu- und Strohvorräten, wenn Dunkelheit eines der Gebäude nicht ausgeleitete Lagerung von Heu, Stroh und sonstigen brennbaren Materialien. Aufbewahrung von Benzin, Petroleum und Dergleichen.

Einhaltung der Verdunkelungsvorschriften in die letzte Lichtspaltbreite! Jeder Handbreit, der Rauchentwickler auf Dächer und Eingängen, werden durch einzelnes Fenster und unvorsichtiges Hantieren mit Licht herausgerissen. Dieselben verstoßen ist in den Stiefeln zu schützen.

Die Brandgefahr läßt sich herabsetzen, indem in nachstehende Luftschutzlampe der Gefahrlichkeit, insbesondere der Brandmassen, und die Uebertragung des Feuers von Raum zu Raum verhindern. Aufstellung von Gefäßen in unterschiedlichen Räumen und Aufbewahrung von Sägen, Beleuchtung von Heu- und Strohvorräten, wenn Dunkelheit eines der Gebäude nicht ausgeleitete Lagerung von Heu, Stroh und sonstigen brennbaren Materialien. Aufbewahrung von Benzin, Petroleum und Dergleichen.

Terrorangriffen nicht! Darum Wasser und Brandgeräte bereit, im Hause, in den Ställen, in den Scheunen, auf den Dachböden, im Luftschutzraum, in den Kellern! Verdunkelung, verhindert! Jede Möglichkeit zur Schaffung von Brandherden vermeiden, aufgetretene werden. Also: Wasser, Wasser, nochmals Wasser!

Neuigkeiten vom Tage

Geschäftsübernahme erfolgt.

Die Geschäftsübernahme der Metall-Großhandlung Julius Schrey — einschließlich Eisen- und Stahlhandlung Alois Lemmerz — wurde als reiner Kaufmann, Rübner Straße, in dem Hause Nr. 1 (Hinterhaus) durch Kaufmann Julius Schrey übernommen. Die Geschäftsräume sind bereits bezogen und treffen von 18—19 Uhr die wie bisherigen Lehrer Donnerstag von 15 bis 16 Uhr. — Am Freitag werden in der Zeit von 15 bis 17 Uhr bei der Ausgabe der Bezugsscheine für Kleidung und Schuhwaren die Bezugsscheine für Kleidung und Schuhwaren ausgegeben.

Zuerst Soldat

Uffz. Hans Gillrath aus Euskirchen wurde anläßlich seines Heimaturlaubes mit der Ost-Kriegsmedaille ausgezeichnet.

Trauer und Fahne!

Verwundete Soldaten Gäste der Ortsgruppe Bingerdin

Bingerdin. „Zum ersten Male empfing die Ortsgruppe Bingerdin verwundete Soldaten, die nach einer Lazarettbehandlung in ihre Heimat zurückkehrten. Zu diesem Zwecke hatte sie ihr Heim „Kraft durch Freude", etwa 60 verwundete Soldaten mit ihren Angehörigen werden. Mit Musik, Tanz und Gesang verbrachten sie einige gemütliche Stunden. Die Leiter in Bingerdin hatten es sich nicht nehmen lassen, diesen Abend mit ihrer Anwesenheit zu beehren. Sie hatten in Bingerdin

Frauen holten Tiere aus gefährdeten Ställen heraus. Durch Luftdruckverschiebungen wurden verschiedene Gebäude stark beschädigt. Die durch Trümmer und Abschlitterung getroffenen Gebäude sind zerfallen und die brandbildenden Wirkung ist nicht groß, wenn unverzüglich zum Angriff geschritten wird.

Schutz zur Rettung der Tiere vorbeugsich Tiere sind gegen die Wirkung von Sprengbomben im Stall selbst geschützt als auf der Weide. Die Sicherheit kann durch Anbringen von Splitterschutz erhöht werden. Tiere sind besonders empfindlich gegen Rauch. Deshalb sollen die Ställe, insbesondere der Stallboden, Schichten der Fußwärmen und Wärmeluft gegen benachbarte Räume sind notwendig, um Einleitung von Rauch und Uebergreifen von Feuer zu verhindern. Wechselweise Stallräumung bei Brandentstehung muß vorbereitet und geübt werden. Das Zurücklassen der Tiere in den Ställ ist zu verhindern. Unterbringung in Nachbarschaften oder Koppeln. Pferde sind bei Alarm anzuschirren. Wohnungen zur Hilfe für gefährdete Tiere und zum Schutz gegen Splitterwirkungen müssen getroffen werden. Deckschutz und Tarnung.

Schutz der Menschen. Entschlossenheit, beherzhaftes eingreifen, Hilfe auch auf dem Felde beim Ausbruch von Bränden. Zuverlässige Helfer sind die Verwalter. In Ermangelung

einige vergnügte Stunden der Entspannung in den festlich geschmückten Räumen verbringen. Als Einleitung wurden Lieder Adolf Hitlers gesungen, worauf der Leiter der Ortsgruppe Bingerdin, Pg. Schmitz, die Gäste begrüßte und ihnen in seiner kurzen Ansprache den Dank des Führers übermittelte. Die Gäste dankten ihrerseits für die freundliche Aufnahme und gaben ihrer Freude darüber Ausdruck, daß sie in Bingerdin so gastfreundlich aufgenommen worden seien. Die Bingerdiner Mädels aber eine Weise Tänze und Reigen vorführten, die allgemeine Begeisterung auslösten. Mit dem Gemeinschaftslied „Steh auf, mein Volk" fand die Veranstaltung ihren Ausklang.

Sport in der Heimat

Achtung, Fußballmannschaften, herhören!

Am kommenden Sonntagnachmittag findet auf dem Euskirchener Sportplatz ein großes Jugendwettkampfspiel einen Spitzen Sportlichkeit um den besten Jugendmannschaftsmeister und wird dabei in Erscheinung treten. Es ist also für sich schon sehr hoch, überdieses, da Schiedsrichterpflichten hier, der Kampf spielen wollen. Da nun, wie bekannt, hier Mannschaften zu erwarten, hat der Kampf sehr verheißen. Da nun, wie bekannt, hier Mannschaften zu erwarten, hat der Kampf sehr verheißen. Die Jugendmannschaften werden sich sehr hoffnungsvoll das Spielfeld betreten. Es ist also für sich schon sehr hoch, überdieses, da Schiedsrichterpflichten hier, der Kampf spielen wollen. Da nun, wie bekannt, hier Mannschaften zu erwarten, hat der Kampf sehr verheißen. Die Jugendmannschaften werden sich sehr hoffnungsvoll das Spielfeld betreten. Es ist also für sich schon sehr hoch, überdieses, da Schiedsrichterpflichten hier, der Kampf spielen wollen. Da nun, wie bekannt, hier Mannschaften zu erwarten, hat der Kampf sehr verheißen.

Warnung!

Feindliche Flieger haben gefährliche Reise- und Genußtablettenmarken über 50 Gramm Fleisch und 50 Gramm Brot abgeworfen.

Volksgenossen, wenn solche Marken finden, sind verpflichtet, diese unverzüglich der nächsten Polizeistelle abzuliefern.

Wer gefundene Lebensmittelmarken nicht abgibt, sich auch oder anderen bereichert, macht sich eines schweren Verbrechens schuldig. Er schadet der Sache und arbeitet den Feinden in die Hände. Er muß mit schwerer Strafe rechnen.

Im Interesse unserer Volksgemeinschaft und ihrer Ernährung müssen wir jeden Volksgenossen, der sich eines solchen Verbrechens schuldig macht, mit der ganzen Strenge des Gesetzes bestrafen.

Euskirchen den 31. August 1943.

Der Landrat
Ernährungsamt — Abt. B —

Offentliche Bekanntmachung

Die Ortspolizeibehörde der Bürgermeisterei wird durch die Kreisamt Bitburger Gefolgschaftsmitglieder Bürgermeisterei Euskirchen, Bürgermeisterei Euskirchen, Bürgermeisterei Euskirchen,